

EIGENTUMSURKUNDE

CERTIFICATE OF OWNERSHIP - ACTE DE PROPRIÉTÉ

Name des Pferdes:
Name/Nom

Geschlecht: Stute
Sex/Sexe


Rasse: Mecklenburger
Breed/Race

Züchter: 090546
Breeder/Éleveur: NRW Agrar GmbH
Lubminer Str. 1
17509 Wusterhusen

Lebensnummer: DE 427270016315
Identification No./No. d'identification

Farbe: Schwarzbraun
Colour/Robe

Geburtsdatum: 06.03.2015
Date of birth/Date de naissance

Zuchtbrand: 
Brand/ Marque au fer rouge

Nummernbrand: 63
Brand number/ Marque d'un numéro au fer rouge

Mikrochip (Nummer): 276020000469668
Microchip (number)/Puce électronique (numéro) linke Halsseite

Vater/Sire/Père		Bernay DE 443430800311 Rappe		(Rhld)	
Boston (NLD) NLD003200609772 F	(KWPN)	Jazz NLD003199106398	(KWPN)		F
		Sebora NLD003NL9910333	(KWPN)		B
St.Pr.St. Hauptstutbuch Lady Leatherdale P DE 443430184104 Schwb	(Rhld)	Lord Loxley DE 343432171099	(Rhld)		B
		St.Pr.St. Hauptstutbuch Fairless P DE 341411098597	(Westf)		R

Mutter/Dam/Mère		Hauptstutbuch 1 Zuchtbuch: Mecklenburger Lady in Black DE 427270342404 Schwarzbraun			
		(Meckl.)			
Elite Lord Kemm DE 333330459587 B	(Old)	Landadel DE 321210095982	(Holst)		B
		Grandiosa DE 333330059474	(Old)		B
V.Pr. Hauptstutbuch 1 Letizja DE 427270064600 R	(Meckl.)	V.Pr. Lomber DE 331317612188	(Hann)		R
		Hauptstutbuch Juliet DE 327270212493	(Meckl.)		Db

Erläuterungen/Note/Commentaire

Die Eigentumsurkunde steht demjenigen zu, der Eigentümer des Pferdes i.S. des BGB ist. Sie ist daher bei Veräußerung des Pferdes zusammen mit dem ebenfalls zum Pferd gehörigen Pferdepass dem neuen Eigentümer zu übergeben und bei Tod des Tieres an den ausstellenden Verband zurückzugeben. Bei Verlust dieser Urkunde ist ausschließlich der ausstellende Verband berechtigt, eine als Zweitschrift gekennzeichnete Ersatzurkunde auszustellen. Bitte diese Urkunde getrennt von dem Pferdepass aufbewahren!

The person is entitled to the Certificate of Ownership is the owner of the horse as defined by the BGB (German Civil Code). In case of sale, it must be handed over to the new owner together with the horse passport. In case of death of the horse, it must be handed over to the issuing association. In case of loss of this certificate, only the issuing association is authorized to issue a replacement which shall be marked as a duplicate. Please keep this certificate of owner separately from the horse passport!

L'acte de propriété revient à la personne qui est propriétaire du cheval, comme défini par le Code civil "BGB". C'est pourquoi, en cas de vente du cheval, il doit être remis avec le passeport au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, il doit être redonné à l'association délivrante. En cas de perte de cet acte, seulement l'association délivrante a le droit de délivrer un acte de remplacement, marqué comme duplicata. Cet acte de propriété doit être gardé séparément du passeport du cheval.

Rostock, den 07.08.2015

Ort, Ausstellungsdatum, Unterschrift, Stempel des Zuchtverbandes/Beaufragten
Place, date, signature, stamp of the breeding society/commissioner
Place, date, signature, cachet de l'association d'élevage/commissionaire

Ausgestellt durch
issued by
Établi par

